CENTRO GALLEGO

GALLEGOS ILUSTRES



Don Augusto González Besada, ex-ministro y eminente financista, fallecido recientemente en Madrid

INSTRUCCION — PROTECCION — RECREO

Año III. Montevideo, Julio 31 de 1919 Núm. 32.

CENTRO GALLEGO

INSTRUCCIÓN — RECREO

2.a ÉPOCA

ÓRGANO DE LA COLECTIVIDAD GALLEGA EN EL URUGUAY

Redacción y Administración: Calle 18 DE JULIO, 886 — Teléfono: LA URUGUAYA, 3081 - Central

Alma Gallega

¡Oh auras de mi tierra
venid a refrescar la mente mía...
traedme en vuestras alas
recuerdos y caricias,
amores, y sentires,
añoranzas y dichas;
auroras y lunares,
sonoras melodías,
susurros de la fronda,
rumores de la brisa,
cadencias de arroyuelo,
aromas de las flores de la vida
que en esos campos y praderas bulle,
que en esas urbes con placer se agita,
y que allá en las aldeas solitarias
tras peñascos y robles escondidas,
en la fragua de amor y sufrimientos
se funde, se pule y vigoriza
para poder el alma del gallego,
en medio de ese fuego que calcina,
de acero darle temple,
del genio darle chispas,
del héroe darle alientos,
del guerrero la vida,
del asceta las alas,
del prócer hidalguías,
del rico poderío,
del pobre la fatiga,
y así formar un alma,
del mundo de las almas maravillas.
¡Oh! musas de mi aldea
pulsad mi fantasía;
del corazón con vuestro plectro airado
herid todas sus fibras,
y zumben cual tormentas,
y estallen como chispas,
y suenen como arpas,
y vibren como liras,
y canten como alondras,
y lloren como Ninfas,
que den a mi tierra la semblanza
de un cementerio en otoñales días,
que canten y que lloren
que lloren y que canten... y que rían,
porque en mi tierra encuentra mil encantos
el pensador que siente y es artista.
Sus praderas, sus bosques, su verdura,
sus arroyos, sus fuentes cristalinas,
sus senderos de flores perfumados,
sus florestas, sus montes, sus campiñas,
sus laureles, sus brezos, sus romeros
embriagan el pecho de alegría.
Y más que nada el alma del gallego
que es alma noble, cándida y sencilla...

Ya veis si hay sentimiento,
amor y poesía.

Quisiera recoger esos encantos,
esos pesares y melancolías
y con ellos formar lo que ambiciono:
el alma del gallego que es la mía.

Fray Alfonso Rey.

Nuestro deber en la hora actual

Los gallegos de Montevideo, conmemoraron con diversos actos, el día de Santiago Apóstol, Patrón de Galicia.

Esta grata fecha, no podíamos dejarla pasar inadvertida. En este día, que es el día de Galicia, lejos de la patria, lejos del rincón solariego, avívanse en nuestra memoria dulces recuerdos de la infancia, y son ellos como el eco de una plañidera estrofa de Rosalía, o como las alegres notas de una retozona muiñeira.

Con devoción patriótica, dirigimos hoy la mirada hacia Galicia, hacia el hogar querido que abandonamos un día con lágrimas en los ojos y la congoja en el corazón, aguijoneados por este loco afán, por este espíritu aventurero tan español que nos impulsa a cruzar el océano en busca de otros climas, de otros píases, que se nos figuran fabulosos en la fantasía de nuestra imaginación soñadora. Y ni la distancia que nos separa del terruño, ni el tiempo transcurrido en esta ausencia, pueden borrar de nuestra memoria, el recuerdo, ni mucho menos, entibiar este sagrado amor a la tierra que fué nuestra cuna. Que por algo los gallegos somos dos veces españoles, como dijera un ilustre escritor, en frase tan acertada como feliz.

Han pasado ya muchos años desde el día aquel en que dejamos el solar de nuestros mayores y, nada más consolador para nosotros en esta ausencia, que estos aires de renovación y de progreso que a diario nos llegan desde Galicia. Un resurgir potentísimo se extiende por toda la región gallega, y es como una nueva aurora para este país de hombres fuertes, laboriosos y tenaces.

Aquella industria, aquel comercio, aquella agriculturaque hasta aquí llevaran una vida no muy próspera, quizás por falta de orientación y de esfuerzo colectivo, cobran nuevos bríos y hoy en una nueva fábrica y mañana un astillero que se alzan entre el estrépito de sus máquinas, estrépito que pareciera repercutir en nuestros oídos como un clarín de victoria.

Galicia marcha al compás de toda España en este momento febril en que, de un extremo a otro de la península, las energías de la raza vibran en un noble afán de vida, en un ansia de renovación, de lucha, de triunfo.

Galicia triunfa en Madrid, que es decir en toda España. Parece que hasta nosotros llegara el eco de aquella formidable ovación con que fuera acogida por el culto pueblo madrileño, una deliciosa comedia gallega, reflejo exacto del ambiente de una de nuestras ciudades. Dos ilustre escritores gallegos, Linares Rivas y Pérez Lugin, pasearon ese día triunfalmente el nombre de Galicia por la Villa y Corte, entre vítores y aclamaciones para nuestro querido terruño.

Son otros días nuestros hombres de ciencia como el eminente Gil Casares, elegido miembro de la Academia de Medicina, o son nuestros artistas, como Sotomayor, triunfando en París, los que con su sabiduría o con su inspiración, van tejiendo esta corona de laurel para nuestra amada Galicia. Y son también nuestros hombres más humildes, los del taller a los del agro, aquellos que con su trabajo y con sus virtudes, van labrando la prosperidad y la fama de la región que los vió nacer.

Mas, también nosotros los gallegos de América debemos tomar nuestra parte en el torneo, que no por vivir lejos de la patria hemos de considerarnos eximidos de muy nobles y elevados deberes. A nosotros toca luchar decididamente, con fé y entusiasmo por el buen nombre de España y de Galicia. Es nuestro deber combatir ciertos tópicos, destruir falsos argumentos que con harta frecuencia se esgrimen contra España porque no se la conoce. Es una ardua tarea que debemos emprender con el pensamiento fijo en la patria, en nuestra patria jamás envilecida.

En el hogar, en la calle, en el círculo de nuestras amistades, hay que luchar resueltamente por el buen nombre de España, por el buen nombre de Galicia. España noble matrona, confió demasiado en sus virtudes y esto no basta, ni para despertar la admiración ni para conquistar el respeto de los extraños. Los españoles somos excesivamente modestos, y la modestia no está de moda.

Lamentábase recientemente un españolista ilustre de lo poco diestros que somos los españoles en el arte del reclamo y decía: "Los hombres de todo el mundo se lanzan a las competencias de la vanidad y al furor del reclamo". Es la hora en que todos los españoles debemos decir: "Queremos batir el "record"; queremos ser reclamistas..."

Sí, también nosotros debemos participar en esta lucha de competencia. Porque, señores, aquel refrán tan castellano de que "el buen paño en el arca se vende", no es de estos tiempos. Hay que poner el paño a la vista de todo el mundo y con carteles muy llamativos.

J. R. R.

FIGURAS GALLEGAS



El doctor don José Casares, de la Real Academia de Medicina

AVISO

Debido a la huelga de tipógrafos y a la epidemia de "grippe", que causaron algunos trastornos en la imprenta donde se imprime esta revista, el presente número ha sufrido un retraso en la salida, que debió efectuarse el 25 de Julio en ocasión del día de Santiago Apóstol.

A nuestros lectores y anunciantes, podímosles disculpas.

Es un deber patriótico proteger la producción española, comprando solamente artículos españoles.

POR TIERRAS DE GALICIA

COMPOSTELA



Vista general de Santiago de Compostela

Por algo decía Porreño en el siglo XVI, que en Santiago se veían alemanes, franceses, italianos y españoles, ostentando su fe y llevando al apóstol las ofrendas de su peregrinación.

Era espectáculo bello y creyente aquel que en las bóvedas de la catedral aun se perpetúa, cuando en el mes de Julio allí acuden los peregrinos.

Ciudad de la fe y del arte, templo verdadero de las tradiciones religiosas y seculares, en Santiago de Compostela se vive una vida de siglos pasados, respirando el ambiente de quienes legaron el sello arqueológico y espiritual, que es su mérito y su valor.

La catedral, con la historia de fe y de luchas que a su sombra creció y se desarrollaron; su pórtico de la Gloria, obra maestra de Mateo, que quieren apropiarse por igual franceses y compatriotas; sus bóvedas altísimas, en las que se balancea el *botafumerio* tradicional, para ofrendar al apóstol los aromas del incienso...; sus canónigos vestidos de púrpura ;toda aquella fragancia mística, aquella riqueza acumulada en ofrendas, aquellos testimonios de peregrinos reales, extranjeros, humildes, nacionales; todo esto es de siglos pasados, es como una resurrección de lo tiempos en que Gelmírez, Fonseca y tantos otros hicieran a la capital gallega feudo de sus ambiciones y teatro de sus caridades.

Y eso que hoy échanse de menos, en el orden religioso, aquellas peregrinaciones que entraban por las puertas de su recinto, descalzos unos, cubiertos de hierro otros, en son de penitencia, y aquella concurrencia de *veladores*, con sus lumbres de candelas y antorchas, que convertían por las noches las bóvedas de la basílica en alegres iluminaciones...

La custodia de oro y plata que sale el día del *Corpus* y acredita la maestría de Arfe y Villafañe; los ricos ornamentos de prelados y cabildo ;la puerta Santa con la efigie de Santo, con su balconada y sus adornos, que ha de ser abierta por la propia mano del sucesor de los fundadores apostólicos; los recuerdos de aquellos arzobispos, unos guerreros, otros políticos, otros sabios, casi todos caritativos; el de aquel D. Suero Gómez de Toledo, asesinado por los chunachaos en venganza, que algunos achacaron a su honra, otros a pasión política.

Todo esto forma contraste con aquel colegio de Irlandeses, del que salieron los predicadores católicos de Irlanda, venidos de mozos a las costas gallegas en éxodo de peregrinación y luchas, para formar bajo el cielo triste del país y la pesadumbre de los muros de sus templos, el espíritu de sacrificio que se transmite a través de la Historía.

A la sombra de esta catedral, que Michel iguala en proporciones, grandeza y concepción con otras extranjeras, se conservan y viven las iglesias y conventos de trazado romántico y tradición añeja.

San Félix o San Fiz, capilla construída por el obispo Sisenando el año 900; el hospital de peregrinos, en tiempo albergue de numerosos romeros; Santa Susana, erigida por el batallador Gelmírez; el convento de Santo Domingo, con sus bóvedas elevadas y su típico carácter románico y sus sepulcros guerreros con figuras yacentes de quienes dejaron, entre el misticismo del templo, el eco de sus conquistas en los cuarteles de su abolengo; el convento de San Martín, con su coro de correctas tallas, y la iglesia del Sar, con su ábside lleno de arte, típico, bien conservado, y su claustro encantador, modelo de talla y de concepción, sin igual belleza de la época, y en cuyos parajes estuvo el cuerpo de Santiago, antes de que Alfonso II le hiciera ayuel templo, que, al decir de Mariana, era "bien que grosero y no muy fuerte, por ser de tapiería".

Y recorriendo las calles, y admirando iglesias y colegios, y la Universidad y los soportales típicos, y

las mil notas de arte que por doquier se conservan, se traslada uno a tiempos pretéritos y recuerda hazañas de obispos y escolares, y gritos de libertad, y plegarias de fe, y predicaciones de apóstoles, y enseñanzas profundas.

Hoy Compostela vive de la quietud de sus monumentos, y parece como que han querido aislarla de todo bullicio, al dejarla casi sin acceso del resto de España.

Vive Santiago, entre los tañidos de sus campanas y los ecos de los órganos de sus iglesias, entonando diariamente las salmodias de la fe; allí no parece perturbado ni un instante la vida de siglos que la hicieron grande; es más, se conserva a través del tiempo, y, toda proporción guardada, al presenciar sus fiestas religiosas parécenos asistir a las de hace siglos.

No es de lamentar este espíritu conservador, la tradición es uno de los gérmenes más necesarios para estas poblaciones que ostentan su mérito en el quietismo. No se concibe en ellas ningún progreso que desvirtúe su valor arqueológico y su alma, que debiera perdurar fosilizada, en el período en que fué grande...

Cuando Santiago haya perdido el aspecto de arcaísmo, de quietud y de misticismo en que hoy se envuelve, será, sin duda, una ciudad moderna, pero ya no será Santiago.

Federico Pita.

Unión Hispano Americana Valle Miñor

Esta sociedad, que en poco tiempo alcanzó prestigios bien saneados entre nosotros, celebró el 6 del corriente su primera fiesta social en el Hotel del Prado, organizada y prestigiada por su Comité de Damas de reciente formación.



Getilmente invitados, concurrimos en representación de **Centro Gallego** al té danzante que con fines benéficos se realizaba, y debemos decir con toda sinceridad que si por los componentes del Comité de señoras esperábamos algo muy bueno, la realidad superó nuestro optimismo.

El espacioso salón del Hotel del Prado era pequeño para tanta concurrencia que, por lo selecta, hacía recordar los mejores días de las grandes fiestas.

El aspecto que él presentaba era verdaderamente encantador, juven verdaderamente encantador, la juventud bailaba al compás de una buena orquesta, y a este cuadro animado y bullicioso hacían marco los grupos de señoras y caballeros que con su presencia daban realce al conjunto.

El Comité de Damas que con tanto acierto organizó el festival, secundado por los miembros de la Directiva, hacía los honores a los invitados, entre los que se encontraban el doctor Edmundo del Castillo, en representación del señor Presidente de la República; el Ministro de España Vizconde de la Fuente y su distinguida esposa; las delegaciones de la misma sociedad en Buenos Aires, que llegaron el mismo día de la vecina capital, al sólo objeto de asistir a la fiesta, cuyo comité de damas estaba representado por su Presidenta, señorita Elvira González; Prosecretaria, señorita Laurentina Cano; Vicepresidenta, señora Dolores S. de Pérez, y vocales María Luisa Cano Rivas y señoritas de Alonso, y la Junta Directiva Central, compuesta por su presidente don Manuel L. Lemos; vicepresidente don Domingo A. Sotelo y prosecretario, ingeniero don José C. Alvarez.

La entrada del representante del doctor Brum fué saludada con el Himno Nacional, al que siguió la Marcha Real Española y el Himno Argentino después, en honor de los delegados de Buenos Aires.

El té, muy bien servido, la música, muy buena, y la animación tanta, que a las ocho de la noche, hora en que nos retirábamos, estaba aquello en su mayor apogeo. Y si el resultado social fué sublime, el pecuniario no dejó nada que desear, pues una minuciosa liquidación que hemos tenido a la vista, dice elocuentemente que las personas que han manejado aquello lo han hecho con acierto y que saben hacerlo.

Digamos de paso que, el fin de este festival que, como cosa nuestra, debemos prestigiar, es el de formar un fondo de recursos para fundar y sostener un pobellón que se llamará "Uruguayo" y se instalará en la escuela que hace 14 años se fundó en Gondomar (Pontevedra). En este pabellón se instalará, entre otras clases, un taller electromecánico y será sostenido por los socios que la sociedad tiene en esta República.

A la Comisión de Damas, en primer término, y a su Junta Directiva después, nuestros parabienes por el acierto con que han sabido organizar y llevar a efecto un festival que habla muy alto en favor de sus organizadores y demuestra las simpatías con que cuentan entre nosotros.

Con más tiempo nos ocuparemos de lo que representa la hermosa obra que los hijos de Gondomar sostienen en el Valle Miñor.

EN NUESTRA CASA

El éxito de la Kermese Social



El día de la clausura de la Rermesse

La kermesse inaugurada el 18 del pasado Julio ha sido, francamente, un éxito que ha sobrepasado bastante los cálculos más optimistas de algunos miembros de las Comisiones Organizadoras.

Indiscutiblemente nuestros asociados han tomado con un interés particular esta iniciativa de las Comisiones de Damas de Fiestas y de Propaganda y una prueba evidente de ello, esque la kermesse debió clausurarse el día 25, y debido a la cantidad enorme de artículos recibidos, tuvo que postergarse esa clausura hasta el día 3 de Agosto.

Han sido tan numerosos estos, que nos es imposible publicar la lista de los mismos, como hubiera sido nuestro deseo. Vayan nuestras felicitaciones a todos los asociados que han contribuído en una forma bastante satisfactoria al éxito de este beneficio.

Merece especial atención la espontaneidad de varias casas de comercio e industriales, al enviar crecidas cantidades de sus productos para ser vendidos o rifados.

En una palabra, los donativos recibidos han sido numerosos y valiosos, de los cuales se han obtenido buena cantidad de dinero, no contando en esto los donativos en metálico que asciende a más de 250 pesos.

El día 18 del corriente, y con la asistencia de S. E. el Ministro y Cónsul de España, se inició la venta de cédulas, con un éxito bastante aceptable, pues las señoritas de la Comisión de Damas, que eran las encargadas de venderlas, entregaron esa noche la bonita cantidad de doscientos pesos, importe de la venta de cédulas, bombones, flores, etc.

Podemos asegurar que esa noche no ha quedado una sola persona que no haya comprado su cantidad de cédulas, pues las simpáticas vendedoras, sin dar tregua, llevaban a cabo cargas cerradas a cuantas personas encontraban a su paso. Una vez obtenido el triunfo, que era inevitable, volvían alegres y satisfechas a "bases" en busca de mayor cantidad de "proyectiles" para reiniciar la ofensiva.

No tenemos noticias absolutas de la cantidad recaudada en estos días, pero extraoficialmente, podemos comunicar a nuestros lectores que alrededor de mil quinientos pesos han sido ya "embolsados" y no sería difícil que "cayeran" todavía unos centenares más. Este nos parece que es el argumento más convincente para los que pudieran dudar del éxito obtenido.

No necesitamos decir que nuestros salones se han visto todos estos días concurridísimos. Se acordó —y cree-



Señoritas que atendieron el bazar-rifa

mos que con mucho acierto— expedir invitaciones especiales para que los socios del Centro pudieran brindar a sus amistades la ocasión de conocer nuestra casa y es así que numerosas familias nos han honrado con su presencia, contribuyendo a la brillantez de la kermesse.

Y para terminar, queremos dejar constancia aquí de nuestra gratitud hacia el Club Oriental, que galantemente nos cedió unos divertidos juegos, que hicieron las delicias de algunos y, muy especialmente, de las comisiones organizadoras de la kermesse.

Y si no, que lo digan ellas.

Franjobe.

Centenario de Concepción Arenal

Hermoso proyecto de las damas ferrolanas

Las damas ferrolanas proyectan un homenaje a la eminente penalista y socióloga doña Concepción Arenal, y con tal motivo el Patronato Femenino que con ese mismo nombre funciona en El Ferrol, nos dirige un llamamiento, que aceptamos gustosos como una obligación, como un deber patriótico.

Sería ocioso reseñar aquí la labor de aquella ilustre pensadora gallega, orgullo de España y de la mujer española. Todos conocen el esfuerzo de esta mujer en pro de los desvalidos, de los delincuentes, para los que pedía generosidad y amor.

Sus obras fueron traducidas a varios idiomas y sus doctrinas inspiraron nuevos métodos carcelarios que vinieron a aliviar la triste situación de aquellos que viven al margen de la sociedad.

Para conmemorar el centenario de aquella excelsa mujer, el Patronato Femenino de El Ferrol proyecta la realización de varias obras altruistas y, por tanto, merecedoras de nuestro entusiasta aplauso. El mejor homenaje que pudiera rendirse a la memoria de Concepción Arenas, es la fundación de esa "Casa de Niños" que proyectan las generosas damas ferrolanas.

He aquí el llamamiento que el Patronato Femenino Concepción Arenal dirige a los españoles de España y de América:

"Yo no sé si llegaron hasta vosotros, amigos míos, los esos de lo que un grupo de señoras y señoritas proyectan llevar a cabo a fin de contribuir al homenaje que se piensa hacerle a nuestra gran pensadora Concepción Arenal. ¿Llegarían?... Quizá sí; acaso no: ¡Qué tendría de extraño después de todo? Por si lo último sucediese quiero— muy interesada en ello — contaros los propósitos de ese grupo de distinguidas ferrolanas que quieren solemnizar el centenario de la preclara paisana, dando vida a tres cosas que han de reportar grandísimo beneficio al niño, a la mujer y a la sociedad.

Proyectos?... El Patronato Femenino Concepción Arenal (que preside la distinguida señora doña Manuela Montero, esposa de nuestro dignísimo alcalde señor Lloveres, e integrado por elementos valiosos y entusiastas) constituído con ese fin, tiene los siguientes:

Constituir, si hay medios para ello, o habilitar con los que haya, siempre que se cuente para el sostenimiento, una guardería (o casa) de niños en donde tendrán alimento, recreo e instrucción, libertándolos así de la vagancia. Una biblioteca femenina en la que la mujer recrearía su espíritu y le nutriría con lecturas que le ilustren y una Bolsa de Trabajo para la misma, evitándole de este modo la explotación de que son objeto en sus labores.

Estos son los proyectos... Son muchos?... Son pocos? Allá veremos. Serán muchos, si a pesar del buen deseo de las damas del Patronato, la realidad no colma sus ilusiones; y pocos, si el óbolo responde para mucho más, que es lo que se desea, pues de este modo darán forma a los hermosos pensamientos que sobre el particular abrigan.

Para que este proyecto tenga realidad y en él quepa a todo español (hombre o mujer) la satisfacción de haber contribuído con su dádiva a llevarlo a cabo, acudimos a nuestros compatriotas residentes en América, de quienes no dudamos recibir ayuda, porque harto conocemos el acendrado amor que tienen a su amada España, y la espontaneidad con que responden a toda iniciativa altruísta. Reconocemos, pues, vuestro valiosísimo concurso, en vosotros confiamos para que la excelsa autora de "El Visitador del preso" y de "La Beneficencia, la Filantropía y la Caridad" tenga un homenaje digno de su nombre y con arreglo a la excelsitud de sus sentimientos.

He aquí, pues, amigos míos, el Mensaje que enviamos a esa hermosa república uruguaya, poniendo en vuestras manos la esperanza de que el proyecto alcance toda su amplitud.

De la prensa española en ésa, solicitamos el valioso apoyo, esperando que, acogiendo con simpatía nuestra idea, se suscriban con todo el entusiasmo y amor con que suelen tra-

tar las cosas y las glorias de la Madre Patria...

No dudamos ni un momento, obtener una benévola acogida y tenemos la seguridad que ese amor a la patria, su admiración hacia la excelsa gallega, sus altruístas sentimientos y su galantería, nos darán una hermosa respuesta.

Exento de galanura va el Mensaje; pero, allí donde halléis falta de una frase o un concepto que vosotros hubiéseis expresado mejor, suplidlo dándole todo el valor que tiene la idea, y suscribidla con el generoso impulso de vuestro corazón!

Y ellas?... ¿Por ventura tendré que suplicarle algo a nuestras amigas, a nuestras compatriotas?... No. Su fraternal saludo y apoyo, que esperamos recibir, será para nosotras preciado galardón. Sólo una cosa os recomiendo, amigas mías: el 30 de Enero de 1920, fecha a conmemorar, está muy próximo.... A vuestra diligencia y celo encomiendo que nos alcance para cumplirlo todo."

Aurora Ares y Ricoy.

(Del Patronato Femenino).

Ferrol, Mayo 22 de 1919.

España, el país de Europa de mejor porvenir

En un banquete celebrado en el Hotel Astor, de Nueva York, Mr. Frank Vanderlit, el conocido financiero, antiguo consejero de la Secretaría del Tesoro, hizo las siguientes declaraciones:

"Regreso —dijo— de una visita a Europa, y he aquí las impresiones que traigo: Inglaterra está amenazada de una revolución que ya estuvo a punto de estallar en el mes de Febrero. Las condiciones generales de Europa empeorarán aún en vez de mejorar durante el transcurso del año próximo, a causa de la desorganización del trabajo y de la destrucción de los animales para la agricultura. España es el país de Europa que presenta un porvenir más brillante si la crisis del trabajo queda al fin conjurada.

Pero América —terminó declarando el orador— es el país que mejor puede salvar a Europa, y su ayuda debe repetirse igualmente entre todos los Estados que componen el viejo continente."

DE NUESTRA GALERIA



Señora Angela P. de Linares, Presidenta de la Comisión de Damas del Centro Gallego

La risa de mi hijo

En la risa loca
de mi pequeñuelo
hay sones de platas, de trinos, de perlas.
Salta como chorro,
se abre como beso,
muere como ruido
de un jardín cerrado, lleno de misterio...

En la risa loca
de mi pequeñuelo
se refleja la luz de su vida
como en un espejo...
Y cuando se tapa con su manecita
la encendida brasa de sus labios tersos,
y deja su risa bullente y sonora
romperse en gorjeos,
por sus dedos suben
las platas, los trinos, los cascabeleos,
y entonces parece que en su mano cantan
cinco pajaritos, uno en cada dedo...

Y al fin la ternura
de mi canturreo
le cierra los párpados
que cubro de besos...
Y en estos instantes
le miro en silencio
y se me figura que no hay en el mundo
mujer más dichosa, ni niño más bueno.

Mercedes Valero de Cabal.

ARTE GALLEGO

La próxima Exposición en Buenos Aires



"Comida de fiesta", por Alvarez de Sotomayor. Este hermoso cuadro del ilustre pintor gallego, acaba de ser expuesto en la Exposición de Arte Español en París, habiendo merecido altos elogios de la crítica.

Si a estas horas no se han embarcado ya, estarán próximas a ser embarcadas en España las telas que los pintores gallegos envían para ser expuestas en Buenos Aires.

Se exhibirán, pues, en la capital argentina esos cuadros, fruto valiosísimo del talento y de la inspiración de nuestros artistas y, a la par que ellos revelarán cuanto vale hoy el arte gallego, tendrán la virtud de mostrar a los extraños todas aquellas galas con que la Naturaleza quiso dotar a nuestra querida región.

A nuestros paisanos de Buenos Aires les está reservado el placer espiritual de admirar estos cuadros y de contemplar en ellos aquellos poéticos pinares, aquellos rientes valles, aquellas "aldeíñas" gallegas, que el mágico pincel de nuestros artistas supo hacer vivir en la tela.

Triunfarán nuestros pintores y escultores en Buenos Aires y su triunfo será el de Galicia, será un triunfo nuestro que ha de contribuir a desvanecer errores y a cimentar merecida fama. Y esto ya sería motivo suficiente para provocar todo nuestro entusiasmo, nuestra más profunda gratitud hacia estos peregrinos del Arte que llegan hasta estas playas en son de pacífica conquista; a la conquista de nombre y fama para nuestra querida Galicia.

La Exposición será clausurada en Buenos Aires, desde donde retornarán a España esas telas, dejándonos a los gallegos de Montevideo con la amargura de no haberlas podido contemplar y admirar. A menos que desde aquí se hicieran gestiones para exponer también en Montevideo los trabajos de nuestros artistas.

Aun sería tiempo para abordar el asunto y, si así lo hiciéramos, cumpliríamos con un deber de buenos gallegos.

He aquí un ligero detalle de los trabajos que envían nuestros artistas:

La expedición consta de 299 óleos y acuarelas, 19 obras escultóricas, 13 aguasfuertes, 8 dibujos y 36 ampliaciones fotográficas.

Figuran entre los artistas que envían obras, y con los que están re-

presentados no sólo los naturales de las cuatro provincias de Galicia, sino los de otras regiones que han laborado sobre asuntos gallegos, firmas tan prestigiosas como las de González del Blanco, que envía 12 cuadros; Ferrant, que presenta un magnífico busto de Beethoven, en mármol; Sobrino, que manda cuatro acuarelas y su famoso "Cristo de Casal Dourado"; Navarro, con 10 óleos y una preciosa acuarela; Castro Gil, con 13 grabados primorosos; Bello Piñeiro, con 10 hermosos óleos; Imeldo Corral, Alfredo Souto, Leopoldo Basa, Mayer, de la Torre, Requejo, Vidales; Zubiaurre, el vasco, que remite dos interesantes óleos de tipos gallegos; Germán Taibo, el malogrado pintor coruñés; Seijo Rubio, Abelenda, Cortés; Larrauri, con un notable bronce; Asorey, con un grupo en madera y otro en yeso; María Corredoira, Elvira Santiso y María del Adalid, con algunos interesantes óleos, y otros, entre ellos Saborit Tormo, Andreu, Pérez Saavedra, Martínez Buján, Albalo, González de Castro y Díaz Valiño.

Se espera el envío de Llorens, que consiste en 10 óleos, y el de Juan Luis, que suman otros tantos.

El de Sotomayor consiste en obras que se exhiben en la Exposición de Arte francoespañola de Zaragoza, y en otras nuevas.

Los médicos gallegos

UNA HERMOSA FIESTA

Todos los médicos gallegos que estuvieron en Madrid con motivo del Congreso de Medicina y los coterráneos que en aquella capital ejercen la profesión, se reunieron en un banquete para rememorar los años pasados en aquella "Escuela de Fonseca", donde tantas generaciones de hombres estudiosos y de valer recibieron las enseñanzas de la medicina.

Fué encargado de organizar el banquete el conocido urólogo D. Rafael Martínez, que a su calidad de médico prestigioso une la condición de ser un amantísimo hijo de la tierra gallega.

Con esa íntima cohesión que es un orgullo y una fuerza para la raza galaica, acudieron al banquete más de ochenta comensales, entre los cuales figuraban doctores tan notables y reputados como los señores Elizagaray, (D. Jacobo y D. Domingo), Ricardo Varela, Eleizegui, Gómez Ulla, Rafael Martínez, Fernández Garrido y González Castro, de Madrid; los profesores de la Facultad de Medicina de Compostela doctores Gil Casares, Novos Santos y Varela Radio; los médicos de La Coruña Aznar, Hervada, Andrade, Durán y otros; los de Santiago, Alsina, Villar Iglesias y Martínez de la Riva, y no pocos de Pontevedra, Lugo y Orense.

Al final del banquete, durante el cual se revivieron múltiples escenas de la agitada vida estudiantil y se recordó a los compañeros ausentes, dispersos hoy por toda España, el doctor D. Rafael Martínez, ejemplar castizo de la raza celta, hizo un elocuente brindis, y el inspirado médico Lisardo Barreiro leyó una poesía. Ambos fueron muy aplaudidos.

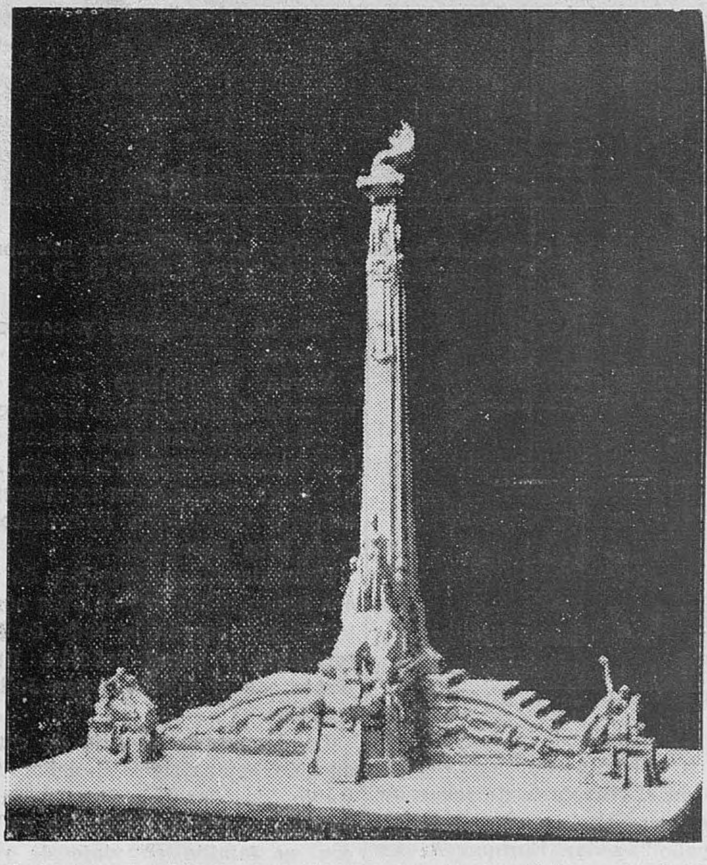
El capital anónimo en Vigo

Vigo en pocos años ha progresado mucho y ha acumulado un capital que le ha permitido crear numerosas entidades económicas anónimas. Entre las más importantes merecen citarse:

Agua de Vigo, capital, duros	300.000
Astilleros Barrera	1.200.000
Banco de Vigo	1.000.000
Electra de Arnoya	50.000
Electra de Vigo	513.000
La Metalúrgica	70.000
Molinería Gallega	110.000
Tranvía de Mondariz a Vigo	244.000
Tranvías Eléctricos de Vigo	400.000

Todo buen español debe contribuir al fomento de los libros, revistas y periódicos españoles.

El monumento aquel...



He aquí el proyecto del monumento que se piensa erigir en la bahía de Vigo, a los marinos mercantes españoles que perecieron en la guerra europea. Aunque mejor sería decir, que perecieron víctimas de la codicia de ciertos armadores españoles. Que eso será lo que ha de perpetuar el proyectado monumento

LA VIDA SOCIAL

ECOS DE UNA FIESTA



El Presidente del Centro, señor García Conde con algunos miembros de la Directiva, durante el té-danzante que con gran éxito se celebró el 20 del actual

Enlaces —

Se realizó en la mayor intimidad, la boda de la gentil y distinguida señorita Blanca Silva y Antuña con el caballero doctor don Alberto Ildefonso Pereda Valdés. Los novios fueron muy obsequiados. La joven pareja se radicará en Rocha, donde el doctor Pereda tiene su consultorio médico.

—En breve contraerá enlace nuestro estimado compatriota don Manuel García con la interesante señorita Esperanza Conto.

—Ha sido concertada la boda de la gentil señorita Carmen Riveiro García con el secretario de redacción de nuestro estimado colega "El Diario Español" señor Enrique A. Antiga.

Con este motivo, la gentil pareja ha recibido numerosas felicitaciones a que se hacen justamente acreedores, por su belleza y bondad, ella; y por su inteligencia y corrección, el novio.

Vayan igualmente hasta ellos nuestros sinceros votos de felicidad.

—En breve contraerá enlace nuestro estimado compatriota don Antonio Piera Garrofé con la interesante señorita Carmencita Benavente.

Boda Rico Mier-Rubio —

Comunicaciones llegadas de Vigo nos hacen saber que el 5 del corriente fué consagrada la boda de la interesante y gentil señorita Brenda Rubio con el caballero don Julio Rico Mier.

La desposada es hija de nuestro querido compatriota el señor Angel Rubio, vicecónsul de España en Maldonado, y que actualmente se halla con su familia en viaje de recreo por la península.

Esta consagración dió margen a una interesante fiesta, pues las familias de los desposados cuentan con múltiples relaciones en Vigo.

Los novios, que recibieron infinidad de valiosos y artísticos regalos, se radicarán en aquella ciudad, donde el señor Rico Mier se halla establecido con casa comercial.

Sanatorio Español —

Restablecidos, abandonaron este sanatorio los señores Héctor E. Vanne y Dinarte Antúnez, quienes fueron asistidos por los doctores Vero y Sánchez Mosquera, respectivamente.

Viajeros —

De la vecina orilla, a donde fué en gira comercial, regresó nuestro estimado consocio don Miguel Sánchez, de la firma Sánchez, Alonso y Cía., de esta plaza.

—A Paso de los Toros regresó nuestro distinguido compatriota don Manuel Aristimuiño.

—A Florida regresó nuestro amigo y compatriota don Joaquín Piedras.

—De la estación Achar llegó en compañía de su hijo menor, nuestro

BODA RICO M.-RUBIO



Señora Brenda Rubio de Rico



Señor Julio Rico Mier

estimado compatriota don Juan Porta Gil.

—A Trinidad regresó nuestro compatriota don Saturno Olarte.

—A Pasos de los Toros regresó nuestro compatriota don Domingo L. López.

—Regresó a Melo el conocido comerciante de aquella localidad don Martín Baraibar.

—De Tranqueras llegó nuestro estimado amigo y compatriota don Adolfo Gutiérrez.

—A la estancia "Santa Rita", de la cual es administrador general y copropietario, regresó con su joven esposa el señor Ruperto Sienra Lesa.

—Regresó a San José nuestro querido consocio don Cándido Marín.

—De la vecina orilla regresó ayer nuestro presidente, don José García Conde.

—De su establecimiento de campo en Sarandí Grande, regresó nuestro estimado consocio don Horacio Martínez Castro.

Enfermos —

Completamente restablecido se halla nuestro distinguido compatriota don Manuel Senra.

—Después de haber sufrido una intervención quirúrgica con todo éxito, se halla restablecido el apreciable joven Antonio José Triay.

—Abandonó el Sanatorio italiano, después de haber sufrido dos operaciones con todo éxito, don Felipe Arrospide, vicecónsul español en Flores.

—Restablecido se halla nuestro distinguido compatriota don Francisco B. Helguera y su estimada esposa.

—Se halla en el Sanatorio italiano, donde fué operado, nuestro estimado compatriota don Telésforo Ibáñez. Su estado actual es satisfactorio, viéndose visitado diariamente por sus numerosos amigos.

—Sigue en vías de franca convalecencia la distinguida señora Carmen Boiro de García Conde, esposa de nuestro presidente.

Formulamos votos por su pronta mejoría.

—Estuvo ligeramente enfermo el consocio don Manuel Magariños. Le prestó asistencia el doctor Sánchez Mosquera.

—Abandonó el lecho, completamente restablecido, el caballero don Ruperto Sienra Lesa.

—En vías de una franca mejoría se halla la señora esposa de nuestro consocio don Ricardo Figuerido, doña Mercedes Darrúa Figuerido.

—En franca convalescencia se halla nuestro querido consocio y tesorero del Centro, don Manuel González y González.

Agradecimiento —

Los deudos de José Cristóbal agradecen las manifestaciones recibidas en su reciente duelo.

Necrológicas —

Josefa Camaño de González — La semana pasada fueron conducidos a la última morada los restos de la señora Josefa Camaño de González, esposa de nuestro compatriota don Francisco González Fernández.

La desaparición de esta señora ha causado honda pena en el vasto círculo de sus muchas amistades, pues en vida supo granjearse las simpatías de cuantos la trataron, por su carácter afable y bondadoso; por eso su entierro dió lugar a una demostración de pesar.

Descanse en paz la que fué ejemplar esposa y sus deudos reciban nuestros pésames.

Soledad Villar de Castro — Intensa pena ha causado entre sus muchas relaciones el deceso de la apreciada compatriota señora Soledad Villar de Castro, ocurrido después de sufrir una cruel dolencia.

El sepelio de sus restos dió margen a un acto de elocuente manifestación de duelo, pues la extinta gozaba de generales simpatías por sus relevantes dotes.

GALERIA INFANTIL



María Celia Rodríguez

Blanca Montero del Río — Recientes noticias de España traen la triste nueva del fallecimiento de la señorita Blanca Montero del Río, sobrina de nuestros consocios don Juan Montero y don J. Ramiro del Río, director de esta Revista.

Cae en la plenitud de la vida, como una tierna flor que fuera tronchada por el temporal. Apenas contaba 18 años, y a esta juventud —atrayente por sí sola— uníase en ella belleza, inteligencia, bondad, cualidades que resaltaban más aún en aquel carácter dulce y generoso, que era como un delicado perfume de su alma pura.

Desaparece esta niña dejando en el mayor desconsuelo el hogar de los suyos, y una íntima congoja en el corazón de las que fueron sus amigas.

Ramón Chas Vila — Fueron conducidos a la última morada, los restos de este estimado compatriota, cuyo fallecimiento ha causado verdadera pena entre sus muchas relaciones, pues el extinto se hallaba dotado de un carácter en extremo bondadoso y afable.

El extinto era hermano político de nuestro también compatriota y consocio don Manuel González y González.

Enviamos a sus desconsolados deudos nuestras más sentidas condolencias, acompañándolos en el justo dolor que los embarga.

Rosendo Eduardo Mallo — Efectuóse la semana pasada el sepelio de los restos de este antiguo y estimado empleado de la firma Estapé Rivera y Cía., siendo su fallecimiento muy sentido.

Actividad en los astilleros de El Ferrol

Nos escriben de El Ferrol:

"Tanto en las construcciones oficiales como en las mercantes se nota en el astillero de este puerto gran actividad. En Abril se botaron dos vapores y se puso la quilla a otros tres; las obras en el gran transatlántico Cristóbal Colón, adelantan muy satisfactoriamente. Será un lujoso buque de gran porte."

Casi en broma

"Aquí hase farta"...

Hay días, en que uno no debiera salir a la calle, pero en cambio hay otros, en que uno debiera madrugar bastante.

Una de las tantas noches que voy al Centro Gallego, haciendo una cosa acostumbrada, me dirijo a la sala de billares donde después de echarle el ojo a una mesita cómoda y sobre todo donde los "amateurs" al billar no lo incomoden a uno con sus largos y hasta cierto punto peligrosos tacos. Me ubico, y después de llamar al conserje para pedirle un café bien caliente, le pregunto a éste quienes se encontraban en la pieza contigua; el conserje respondió amablemente a mi pregunta, en un tono tal galaico como terminante y quedé satisfecho.

Apenas había terminado de beber el último sorbo, cuando de pronto siento que de la pieza contigua, alguien hablaba en voz alta, gritaba, golpeaba con su puño sobre la mesa, etc... los "amateurs", que según yo en persona he podido comprobar, estaban bastante entusiasmados con su billar, dejaron súbitamente sus respectivos tacos y asomaron inmediatamente la cabeza por la puerta, para cerciorarse de lo que pasaba a nuestros estimados vecinos.

¿Por qué no decirlo? Yo también tuve mi momento de curiosidad; me disponía a levantarme de la mesa, cuando aprecibí que los gritos, mejor dicho, la conversación bastante violente por cierto, parecía que tomaba un carácter más grave aun; con franqueza, tuve un momento de vacilación, no sabía que resolución adoptar, si la de ir o quedarme; si me quedaba, no me enteraría por mis propios medios de lo que ocurría, y cuando creía necesario ir, me parecía ver volar y hacer acrobacias aéreas sobre mi cabeza, a varias mesas, sillas y otros adminículos que por lo general se encuentran en la citada habitación... pensaba ver una escena desgarradora, una escena bélica, cuchillos, puñales, revólvers, etc., y sea esto dicho con entera franqueza, como en materia belicosa hemos progresado tanto de un tiempo a esta parte, ya me parecía ver en acción un cañón o una ametralladora portátil y desmontable de esas que fácilmente pueden llevarse y con comodidad, en el bolsillo más pequeño del chaleco. Pueden ustedes imaginar, si haciéndome conjeturas de este calibre, y máxime siendo como soy, un poco incrédulo y desconfiado, tendría yo el suficiente valor para entrar en escena..., pero sin embargo, meditado bien el caso para no incurrir en un error, que sería bastante lamentable para mí, decidí, contrario a mi voluntad, enterarme de cualquier forma lo que ocurría a nuestros estimados vecinos.

Al entrar en la habitación, casi se me corta la respiración, no pude casi hablar, y ví entre otras cosas, a un joven que levantando ambas manos hacia al cielo, y expresándose en una forma bastante violenta, decía lo siguiente:

—Si señor, un negro, un negro y que sea bien negro.

Con mi ánimo apaciguador de siempre, le digo con cierta dificultad:

—Si señor, si usted dice que lo quiere negro, no creo que con eso cometa usted un desatino... Fernández (por el conserje) trae un café bien negro...

—¡¡Caballerito!! me dice; se piensa usted burlar de mí... yo lo quiero negro!

—Modérese usted, y tenga un poco de paciencia, le respondo en el mismo tono, ya vendrá.

—¡¡Viva Gradín!!, dice uno de los más simpáticos "amateurs".

—Aquí está señor, bien negro y bien caliente (aparece el conserje con el café.)

—¡¡Que no quiero he dicho y basta!!... estoy cansado de tomar café... es una enormidad... pensar que otros Centros de menos importancia lo tienen y nosotros nó, no faltaba más!...

—Esto me hace suponer, estimado amigo, o que no está bien negro, o que lo quiere usted blanco... por favor explíquese usted.

—¿Usted cree que estoy dispuesto a repetir un ciento de veces las cosas?

—Podría hacer usted una excepción... sea usted amable... repita lo que desea...

—Yo quiero que el Centro, tenga un portero.

—¿Nada más que eso? pues con el tiempo, créame usted, lo tendrá...

—Pero yo lo quiero ahora mismo... que sea "chic"... elegante...

—Ahora mismo, me parece un poco difícil el poderlo conseguir, pero sin embargo tomaré en cuenta lo de "chic" y elegante...

—Y que sea negro... bien negro...

—Con dos kilos de pulta en cada labio!, exclama otro "amateur"...

—¡¡Insolente!!!

—No se precipite... usted tendrá el portero que solicita... será negro y bien negro..., si no le alcanzan dos kilos serán tres..., pero ¿no le parece que no está muy de acuerdo un portero negro siendo nosotros todos blancos, salvo rarísimas excepciones?

—Pero hombre!... me extraña que usted diga eso... siendo que están de moda los porteros negros... todo el mundo los tiene...

Visto lo que antecede, quedé convencido que la cosa no era tan grave como en un principio me había parecido, y después de conversar un buen rato con este señor, conseguí calmar sus nervios, prometiéndole ocuparme con todas mis fuerzas del negro en cuestión.

—Que le compren un negrito!, fué el último grito que pronunciaron los divertidos "amateurs".

Decididamente, a "Fraguita" hay que obsequiarle con algo...

Arrow.

Los diez mandamientos de todo buen español

En la prensa ibeoamericana está circulando con gran profusión el siguiente decálogo de todo buen español, de cuya observancia pueden venir, por el conducto del particular esfuerzo, muchos beneficios para España:

"Primero: _ No dejes de leer la prensa de tu país.

Segundo. Lee libros en español escritos, e inspira tus actos en lo que en ellos aprendas.

Tercero. Contribuye a que las obras y libros españoles sean conocidos,

propagados y vendidos en el país en que te encuentres.

Cuarto. Enseña a tu mujer y a tus hijos a que nutran su inteligencia en la savia de los buenos libros españoles.

Quinto. Aprovechará más a su patria la propaganda de un buen libro español que mil ballonetas.

Sexto. Con la propaganda del libro español contribuirás al prestigio de tu patria.

Séptimo. No olvides que el libro español es para tu patria y para tu familia, lo que la semilla es en la tierra: el medio de que fructifique y se desarrolle el pensamiento español.

Octavo. Leyendo libros y periódicos españoles contribuirás a la prosperidad intelectual de las naciones españolas y al desarrollo de su comercio e industria.

Noveno. En cada libro español que recibas de tu patria, has de ver el cariñoso beso que ésta te envía.

Décimo. Habla, lee, aprende, piensa y escribe en el más puro y castizo lenguaje español, para gloria tuya, de tu patria y de tu idioma.

Estos diez mandamientos se encierran en dos: en conservar tu idioma limpio de toda impureza, no intercalando en él vocablos extranjeros, y en amar a la patria sobre todas las cosas, no olvidando que sólo hay una patria, como sólo hay una madre."

Es un deber patriótico proteger la producción española, comprando solamente artículos españoles.

Centro Gallego de Avellaneda

He aquí la nueva Comisión Directiva que ha de regir los destinos del progresista Centro Gallego de Avellaneda, (R. Argentina), en el período 1919 a 1920:

Presidente: Manuel Sinde; Vicepresidente: Gregorio Sampayo; Secretario: Manuel Costa García; Pro secretario: Francisco Enríquez; Tesorero: Celestino B. Miranda; Protesorero: Francisco Lalín; Bibliotecario: Ramón García; Vocales: Nicolás Villar, Daniel Rodríguez, Edelmiro Castro, José Antelo y Ramón Ferreiro.

CENTRO GALLEGO DE MONTEVIDEO (FUNDADO EN 1879)

AVENIDA 18 DE JULIO, 886

Paisano, para tener un «Centro Gallego» grande, es necesario aportar un nuevo socio.

Corte este cupón, hágaselo firmar a un compatriota, envíelo a la Secretaría del Centro y habrá cumplido con su deber.

Montevideo, ... *de 191*....

Sr. Presidente:

Presentamos para Socio al Señor ....

Nacionalidad ....

Provincia ....

Edad ....

¿Es casado o soltero? ....

Profesión ....

Domicilio ....

INGRESANTE: PROPONENTE:

....

Nueva revista gallega

"¡ULTREYA!"

Bajo este título empezó a publicarse en Santiago una notable revista literaria al frente de la cual figura un consejo de redacción que es una firme garantía. Lo constituyen el director, D. Armando Cotarelo; los vocales señores García Varela, Cabeza León y Portela Pazos; y el secretario D. Manuel Vidal.

He aquí un sabroso párrafo del artículo de presentación:

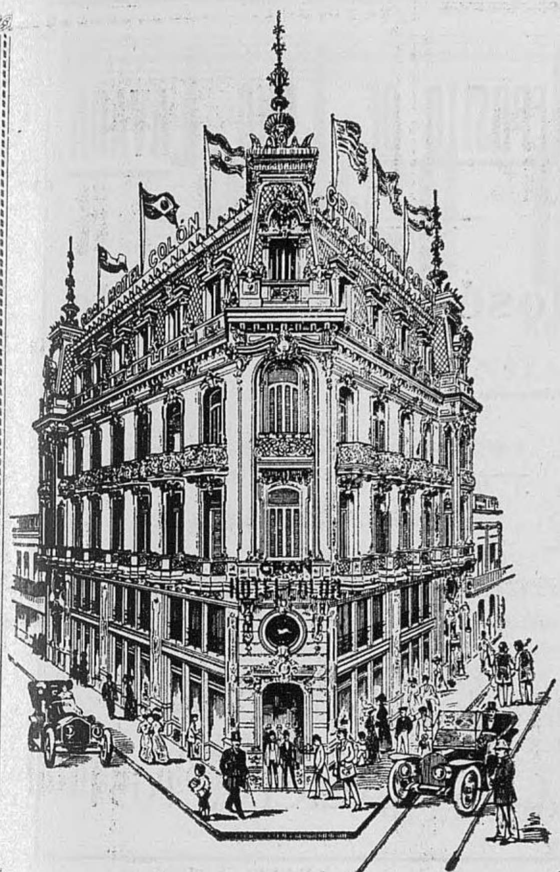
"El nombre del canto con que los peregrinos compostelanos daban la voz de *¡adelante!* en sus etapas de reposo en el largo viaje que seguían a través de los pueblos europeos y el grito con que se recobraban de sus naturales fatigas y desfallecimientos, será nuestro título: *¡Ultreya!* Mas nótese que colocamos este lema de fe y de progreso, entre los blasones de España y de Galicia, significando así cómo ambos amores se compenetran y son inseparables y paralelos en nuestro espíritu, y que somos regionalistas dentro de la unidad intangible de la Madre patria, porque estamos persuadidos de que sólo siendo ésta grande, fuerte y próspera lo serán también las regiones.

"Nosotros, aunque sentimos hondamente el habla gallega y anhelamos fomentar su empleo en determinados géneros de la literatura regional, no somos partidarios de su cooficialidad con el castellano, pues todo gran pueblo necesita de una gran lengua común para desarrollarse y consolidar su personalidad, y sería injusto negar tal prerrogativa a la lengua de Castilla, que tiene tan gloriosa historia y se habla por cien millones de habitantes en veinte florecientes estados."

Nuestros mejores votos para esta revista que, por figurar en ella conocidos catedráticos, abogados y escritores, tiene de antemano asegurado el más favorable éxito.

En las tiendas, en los cafés, en las provisiones; pedid únicamente artículos españoles.

Es un deber patriótico proteger la producción española, comprando solamente artículos españoles.



Gran Hotel Colón

(Palacio Gandós)

El más moderno de Montevideo.-Lujosas instalaciones. Ascensores eléctricos. — Departamentos para novios. — Situación inmejorable con todas las lineas de tranvías a :-: :-: su puerta. :-: :-:

Calle Rincón esq. B. Mitre

MONTEVIDEO

BAR LONDRES de R. Fernández y Cía.

Especialidad en Coktails a base de Jugo de Uva y Champagne

AVENIDA 18 DE JULIO, 866 MONTEVIDEO

Teléfonos: Uruguaya 1034 y Cooperativa.

Farmacia y Droguería del "León de Oro" Casa Matriz. — Fundada en 1839 de JOSÉ M.a SUEIRO

Av. 18 de JULIO 880 esquina Convención 1351 - 1353

"FARMACIA SUEIRO"

Sucursal: Avenida 18 de JULIO 899 bis casi esquina Arenal Grande

IMPORTACIÓN DE DROGAS, ESPECIALIDADES Y PERFUMERÍAS

Teléfono. Las dos Compañías

"La Independencia" Fábrica de Jabón y Grasa

En el Cerrito de la Victoria. — Camino Reducto que vá al Paso Mendoza

"La Unión" Gran Fábrica de Velas Estearinas de todas clases

En el PASO DEL MOLINO. — Calle URUGUAYANA esq. IGLESIA

- - ALVAREZ & AMADO - -

* * *

Depósito: calle VALPARAISO, 1114, Teléfonos: "La Uruguaya" 840 (Aguada) y "La Cooperativa". - - - MONTEVIDEO

Recomendamos á las familias nuestro Jabón "**ARTIGAS**"

PORTE PAGO

Imp. «La Buena Prensa», Ciudadela 1469.